

Uvodna riječ

Ne događa se često da se u jednom broju *Stranih jezika* možemo pohvaliti relativnom brojnošću priloga u rubrici *Naša iskustva*. Stoga, ovaj put započinjemo najavom priloga upravo te rubrike.

Člankom Mije Jagatić nastavljamo s nastojanjima da i u našem časopisu stručno predstavimo nove nastavne materijale. Poznato je da svaka novina može uzrokovati teškoće u primjeni. Iskustvo pokazuje da se veći dio tih teškoća može pripisati nedovoljnom razumijevanju novih ideja i koncepcija. Držimo da će ovaj prilog pobuditi pozornost nastavnika engleskog jezika jer ga je napisala sama autorica udžbenika o kojemu je riječ. Udovoljavajući željama koje nastavnici izražavaju na stručnim sastancima, Mija Jagatić je svoj prilog intonirala vrlo praktičarski. Nadamo se da će takav pokušaj pozdraviti zainteresirani čitatelji. Bilo bi vrlo zanimljivo pročitati o dojmovima nastavnika koji se tim udžbenikom koriste, pa ih pozivamo da nam pošalju svoja zapažanja. Poziv upućujemo i nastavnicima drugih stranih jezika koji se koriste novim nastavnim materijalima: sva su njihova iskustva dragocjena i šteta bi bila ne podijeliti ih s kolegama. I članak Jadranke Jurage bavi se nastavom engleskog jezika u osnovnoj školi. Autorica opisuje svoje iskustvo u primjeni ideja Marie Montessori, čuvene talijanske pedagoginje, u nastavi gramatike s učenicima nižih razreda osnovne škole. Iako mnogi glotodidaktičari ideje Montessorijeve drže "alternativnima", u ovom će prilogu čitatelji sami moći procijeniti njihovu prihvatljivost i primjenljivost na nastavu stranih jezika. U prilogu *Kako podučavati strani jezik u strukovnoj školi* Eldi Grubišić-Pulišelić iznosi vlastita razmišljanja o nastavi stručnoga jezika. Iako se članak ne bavi rješenjima nego problemima, vjerujemo da će taj prilog potaknuti na razmišljanje i ostale kolege koji predaju u strukovnim školama. Zajedničkim se razmišljanjem pouzdano može lakše i brže i do rješenja. O obradi pjesme na satu engleskog jezika u srednjoj školi piše Ivo Fabijanić. O svojem iskustvu u radu na zanimljivoj stručnoj temi sa studentima poljoprivrede govori Anica Perković. O zanimljivu primjeru uporabe glume u nastavi sa studentima anglistike govori Maximilijana Barančić. Vrlo informativan članak Marijana Fitza o hrvatskim i američkim božićnim običajima zamišljen je kao prigodan za ovaj dvobroj, no iz tehničkih su razloga ponovno, nažalost, pomaknuti termini tiskanja našega časopisa. I, na kraju, skrećemo vam pozornost za razmišljanja Zdravka Jelenovića o učenju hrvatskog jezika i hrvatske kulture u inozemstvu.

Zapis razgovora s istaknutom hrvatskom anglisticom i skandinavisticom i višegodišnjom članicom uređivačkog odbora *Stranih jezika* prof. dr. sc. Dorom Maček možete pročitati u rubrici *Intervju*.

U rubrici *Lingvistika, metodika* najavljujemo zanimljiv prilog Sanje Čurković Kalebić o razrednom govoru. Njezin se članak bavi govorom nastavnika i sadrži rezultate interakcijske analize zastupljenosti povratne obavijesti u nastavnikovu govoru u nastavi engleskog jezika. O teškoćama koje hrvatski govornici imaju pri učenju francuskoga kao stranog jezika piše u svom prilogu Darja Damić Bohač. Iako nekoga možda može utješiti tvrdnja autorice da i izvorni govornici imaju slične teškoće, te je teškoće potrebno imati na umu na nastavi francuskoga kao stranog jezika.

Posebno smo zadovoljni što ponovno imamo prilog u rubrici *Iz strane stručne literature*. Vjerujemo da će prijevod jednog poglavlja iz knjige Roberta Phillipsona *Jezični imperijalizam* s velikim zanimanjem pročitati mnogi naši čitatelji.

Iako su rubrike *Prikazi* i *Kronika* redovito zastupljene, čini se da ipak mnogo zanimljivih publikacija i stručnih i znanstvenih skupova ostaje nespomenuto na stranicama našega časopisa. Pozivamo, stoga, čitatelje da nam šalju svoje osvrte na novije knjige i skupove.

Na kraju se ovog dvobroja s tugom opraštamo od istaknutog anglista profesora Marijana Urbanya, koji je nedavno preminuo.

Jelena Mihaljević Djigunović,
glavna urednica